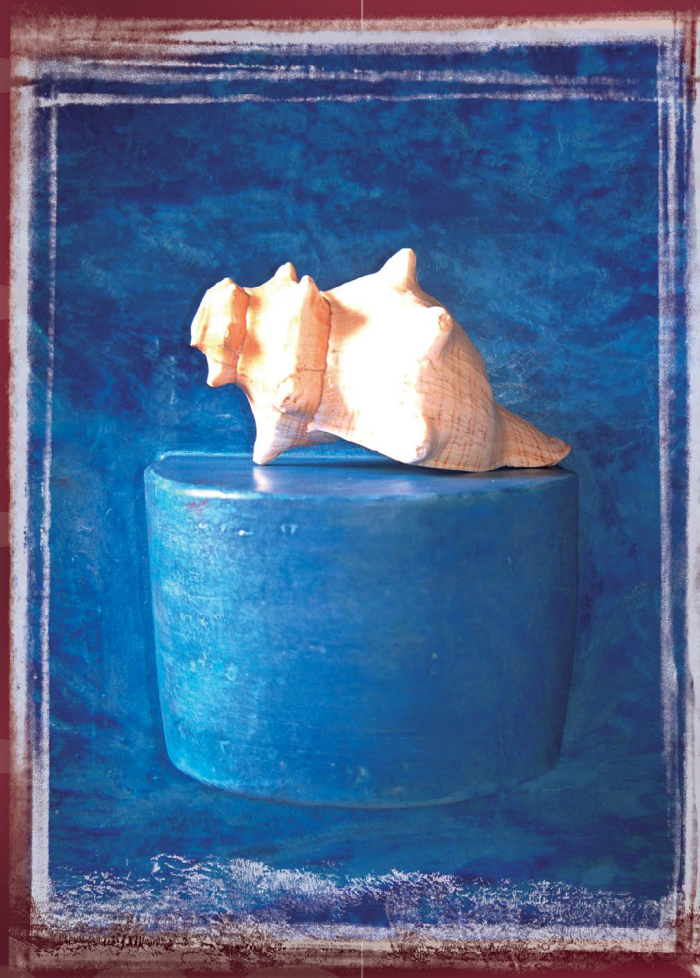


GOLDENT PREMIUM AND EXCLUSIVE



MOULD CHART

GOLDENT TEETH COMPLY WITH ISO 22112:2006 TYPE1 - TYPE2



I

P

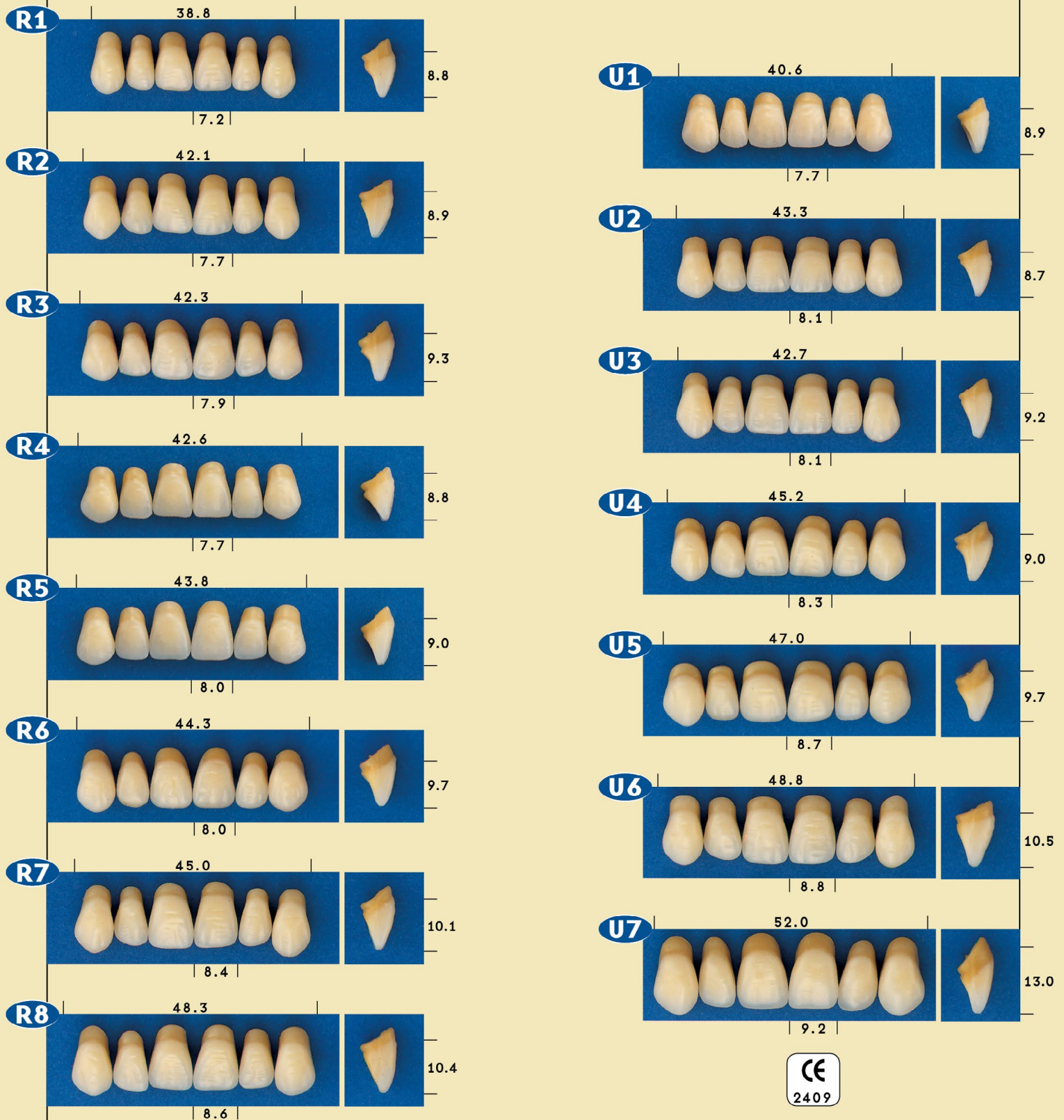
F

Goldent

ACRYLIC TEETH
Creating durability

Goldent

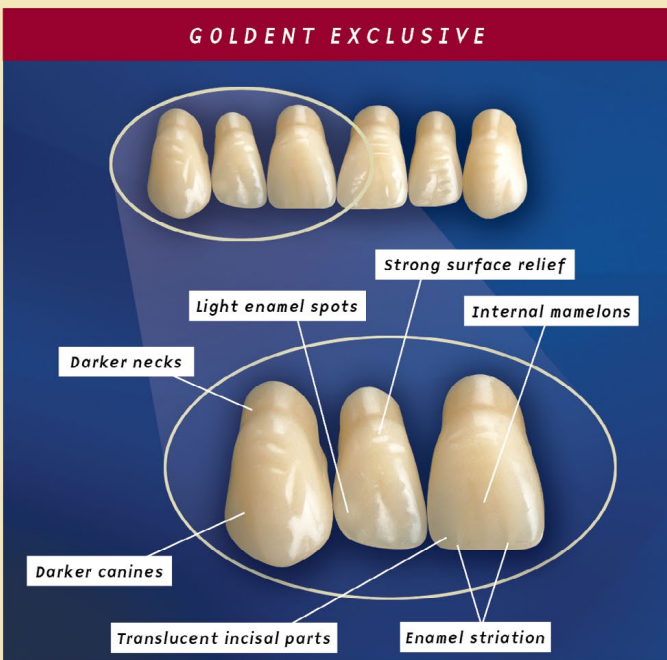
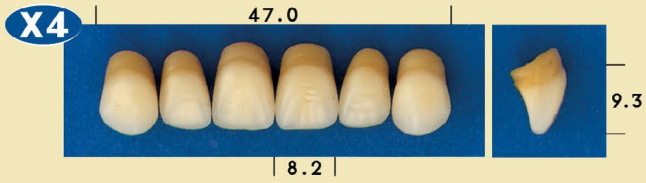
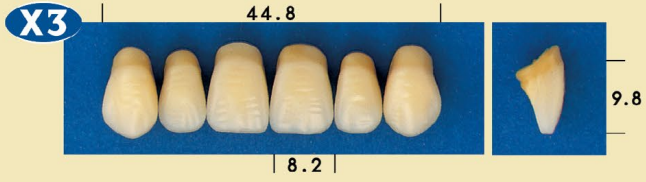
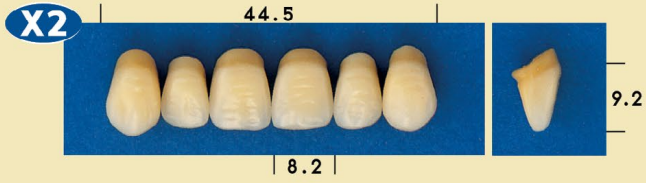
acrylic teeth mould chart



I I denti in resina GOLDENT EXCLUSIVE a 4 strati e GOLDENT PREMIUM a 3 strati sono disponibili in 44 forme (21 incisivi superiori, 9 incisivi inferiori, 7 molari superiori ed inferiori) e 16 colori (A1-D4) secondo la scala colori vita.

P Os Dentes acrílicos Cross-linked GOLDENT EXCLUSIVE (4 camadas) e GOLDENT PREMIUM (3 camadas) são produzidos em 16 cores de acordo com a escala de cores VITA (A1-D4), em 44 formas (21 Anteriores Superiores, 9 Anteriores Inferiores, 7 Posteriores Superiores-Inferiores).

F Les dents en résine GOLDENT EXCLUSIVE (4 couches) et GOLDENT PREMIUM (3 couches) sont disponibles en 44 formes (21 incisives maxillaires, 9 incisives mandibulaires, et 7 molaires maxillaires et mandibulaires) et dans 16 teintes (A1-D4) du teintier Vita.



articulation combination chart

ARTIKULATIONS TABELLE TABLA DE ARTICULACION

TABLEAU D'ARTICULATION

OVERSIGT

OVER ARTIKULATION

TABELLA DI ARTICOLAZIONE

ARTICULATIETABEL




PURENTATAULUKKO

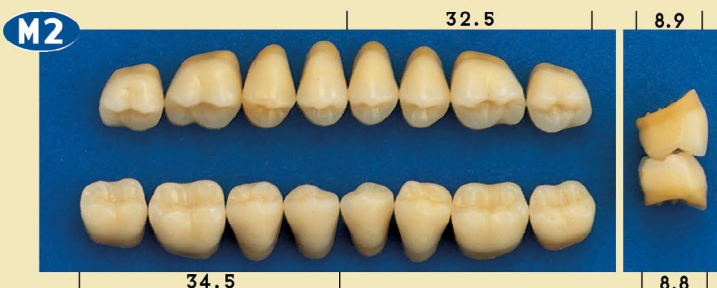
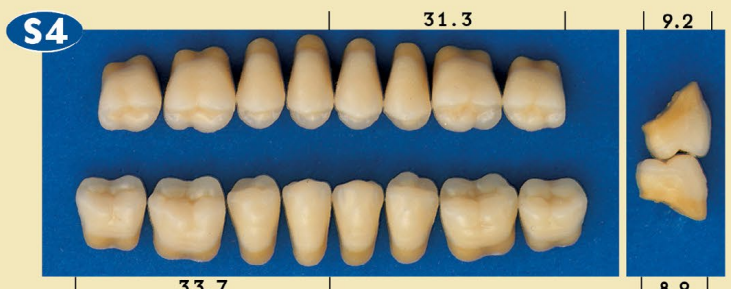
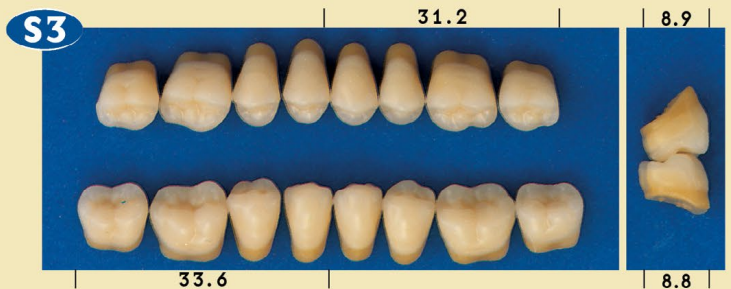
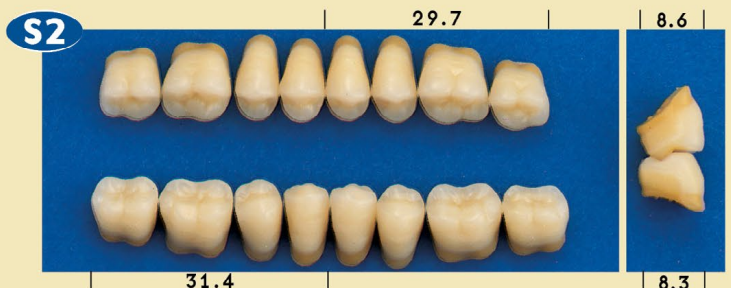
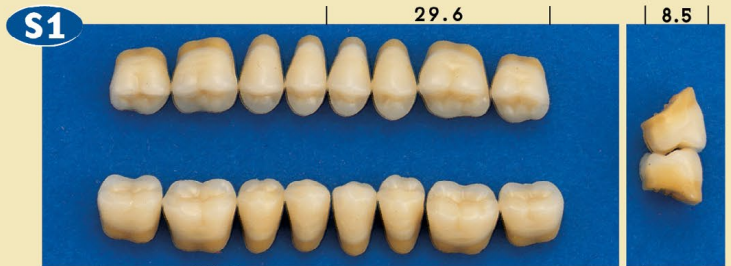
ΠΙΝΑΚΑΣ

ΑΡΘΡΩΣΕΩΝ

TABELA DE ARTICULAÇÃO

KOMBINÁCIÓS TÁBLÁZAT

			
R1	Z1	Z2	S1
R2	Z2	Z3	S2
R3	Z3	Z4	S1
R4	Z3		S3 M1
R5	Z4		S4 M2
R6	Z4		S3 M1
R7	Z5		S4 M2
R8	Z8	Z9	S5
U1	Z1		S1
U2	Z4	Z3	S2
U3	Z4		S4 M2
U4	Z6	Z5	S4 M2
U5	Z7	Z8	S5
U6	Z8		S5
U7	Z9		S5
X1	Z1		S1
X2	Z6	Z5	S2
X3	Z5		S4 M2
X4	Z7		S4 M2
X5	Z7		S4 M2
X6	Z7		S5



I

I denti GOLDENT EXCLUSIVE e PREMIUM sono prodotti secondo le norme internazionali EN ISO 22112 e ISO 13485 e provvisti di certificazione CE.

P

Marca CE e Normas de Qualidade de Fabrico ISO 9001 e ISO 13485, e de acordo com EN ISO 22112 para os dentes artificiais GOLDENT EXCLUSIVE e PREMIUM.

F

Les dents en résine GOLDENT EXCLUSIVE et PREMIUM détiennent le marquage CE, respectent les normes du standard international EN ISO 22112, et leur fabrication se déroule selon l'assurance qualité des standards ISO 9001 et ISO 13485.

I

I denti Goldent Exclusive sono prodotti con una tecnologia di **4 strati di colore**.

Gli effetti speciali usati nella rifinitura degli incisivi, una buona evidenza dei mameloni interni, le velate macchie e le lievi strisce dello smalto aumentano l'effetto naturale. La rifinitura accurata del margine incisiale translucido crea un effetto naturale ed equilibrato. I denti Goldent Exclusive sono prodotti utilizzando come **materiale di base un polimero ad alto peso molecolare a doppio incrocio modificato**. Grazie a questo materiale di base ed ad una tecnologia di alta precisione, i denti Goldent Exclusive acquistano delle esclusive caratteristiche fisico-chimiche:

- Durezza elevata
- Aumento considerevole all'abrasione
- Notevole stabilità cromatica
- Rilevante facilità di politura
- Resistenza all'adesione della placca

I denti in resina Goldent Exclusive sono disponibili in 16 colori (A1-D4) secondo la scala colori vita. L'ampia serie di assortimenti (del colore e delle forme) garantisce una scelta facile per una protesi perfetta sia parziale che totale. I denti Exclusive rispondono e soddisfano, con gran successo, le aspettative di un mercato sempre più esigente.

I

I denti in resina reticolata Goldent Premium a 3 strati sono disponibili in 16 colori (A1-D4). Le caratteristiche principali dei denti in resina sono determinate dall'eccellente qualità di un **polimero ad alto peso molecolare** usato come materiale di base.

Qualità:

- Durezza elevata
- Rilevante resistenza all'abrasione
- Stabilità di colore
- Facilità di politura
- Resistenza all'adesione della placca

I denti in resina Goldent Premium si distinguono dalla categoria di denti a 3 strati per la rifinitura estetica degli incisivi, per la modellazione precisa dei molari, per la resistenza considerevole all'abrasione, per la grande varietà delle forme.

P

Os Dentes acrílicos Cross-linked GOLDENT EXCLUSIVE são produzidos com a tecnologia de **camadas multicóres**. Efeitos especiais aplicados na finalização dos incisivos, o desenvolvimento de uma boa visibilidade dos mamelões internos e pontos ligeiros do esmalte resultam nos dentes acrílicos GOLDENT EXCLUSIVE uma excelente estética e mais "Naturais". A transparência cuidadosamente finalizada na parte incisal cria um equilibrado efeito natural. Para os dentes acrílicos GOLDENT EXCLUSIVE usamos **duplo cross-linked na modificação do polímero com uma matéria-prima de alto peso molecular**. Esta matéria-prima é polimerizada com uma desenvolvida tecnologia de precisão e assegura as seguintes características físicas e químicas para os dentes acrílicos GOLDENT EXCLUSIVE:

- aumento de dureza
- aumento considerável da resistência à abrasão
- brilho perfeito
- superfície dos dentes é resistente à retenção das placas

Os Dentes acrílicos Cross-linked GOLDENT EXCLUSIVE são produzidos em 16 cores (A1-D4) de acordo com a escala de cores VITA, em 44 formas. A conformidade das cores com o padrão é proeminente. Larga gama de cores e formas garantem uma fácil seleção do dente apropriado, tanto em casos de parciais como em próteses completas. Os dentes acrílicos GOLDENT EXCLUSIVE lidam com as expectativas continuamente crescentes da qualidade do mercado.

P

Os Dentes acrílicos Cross-linked GOLDENT PREMIUM são produzidos em 16 cores de acordo com a escala de cores VITA (A1-D4), com a tecnologia de 3 camadas de cores.

As seguintes características principais dos dentes acrílicos são determinadas pela **excelente matéria prima de alto peso molecular**:

- Alta Dureza
- Excelente resistência à Abrasão
- Estabilidade de Cor
- Fácil Polimento/brilho
- Resistência elevada à adesão da placa

Bons acabamentos estéticos dos dentes frontais, com formas minuciosas e alta abrasão - resistente superfície oclusal dos molares, elevada gama de formas, fazem dos dentes acrílicos GOLDENT PREMIUM um requintado dente de 3 camadas.

F

Les dents en résine GOLDENT EXCLUSIVE sont fabriquées avec une technique de **stratification de couleur en 4 couches**. Des effets spéciaux sont utilisés lors de la préparation des incisives : bord cervical soutenu, translucidité du bord incisal ainsi que des taches et craquelures pâles sur l'émail. Ces particularités rendent les dents GOLDENT EXCLUSIVES plus esthétiques et encore plus anatomiques. La transparence des cuspidés judicieusement élaborées est équilibrée, et évoque un effet naturel.

Pour les dents GOLDENT EXCLUSIVE nous utilisons comme **matériau de base un polymère à haute densité moléculaire et fortement réticulé**. Grâce à ce matériau de base polymérisé avec une précision remarquable, les dents GOLDENT EXCLUSIVE dispose d'excellentes caractéristiques physiques et chimiques:

- solidité de tout premier ordre - résistance à l'abrasion considérablement augmentée - stabilité chromatique importante - remarquable comportement au polissage - résistance à la plaque.

Les dents en résine GOLDENT EXCLUSIVE sont disponibles en 44 formes et dans les 16 teintes (A1-D4) du teintier Vita. La conformité et la fidélité des teintes standard sont de premier ordre. La large palette des teintes et des formes vous garantit un choix facile de la dent idéale pour une prothèse complète ou partielle.

Les dents GOLDENT EXCLUSIVE sont également compétentes face aux exigences de qualité en hausse sur le marché.

F

Les dents GOLDENT PREMIUM en résine réticulée sont fabriquées avec une technique de stratification de couleur en 3 couches. Elles sont disponibles en 44 formes et dans 16 teintes (A1-D4) du teintier Vita.

Les caractéristiques principales des dents en résine sont assurées par l'**excellent matériau de base, le polymère à haute densité moléculaire**:

- solidité de tout premier ordre
- excellente résistance à l'abrasion
- stabilité chromatique
- remarquable comportement au polissage
- forte résistance à la plaque.

L'esthétique soigneusement élaborée des dents antérieures, les surfaces oclusales (et les pointes cuspidiennes) des molaires judicieusement formées, la forte résistance à l'abrasion, ainsi qu'une large palette de formes rendent les dents GODENT PREMIUM uniques parmi les dents en résine à 3 couches.

GB SYNTHETIC POLYMER TEETH FOR DENTAL PROSTHESIS

- Store in a clean, dry place away from light.
- To ensure optimum bonding to the denture base resin, grind teeth on the cervix prior to setting up, remove wax and degrease with a methyl methacrylate monomer.
- Direct the patient to adopt daily hygiene protocols, suggest him to avoid excessive brushing which could cause abrasive wear, and not to immerse in alkalis, acids or other substances that can damage acrylic materials.
- This product does not contain substances classified as hazardous conforming to Directive 67/548/EEC and subsequent amendments.
- Grinding of the teeth generates dust which is classified as „not otherwise classifiable”. Do not inhale. Use appropriate protection. TLV/TWA applies.
- Dispose conforming to local law.

E DIENTES DE POLIMERO SINTETICO PARA PROTESIS DENTALES

- Conservar en un lugar seco, limpio y reparado de la luz.
- Para una mejor adhesión al polímero para base de prótesis, fresar el talón de la pieza antes del montaje y degreasar con monómero de metilmetacrilato después de la eliminación de la cera.
- Concienciar al paciente para que adopte las medidas cotidianas necesarias de higiene, para que no cepille excesivamente evitando de este modo el desgaste por abrasión y para que no sumerja en álcali, ácidos y otras sustancias agresivas para los materiales acrílicos.
- Este producto no contiene sustancias peligrosas según la directiva 67/548/EEC y revisiones sucesivas.
- El acabado genera polvo clasificado como „no clasificables de otra manera”. No inhalar; utilizar protecciones adecuadas; se aplican TLV/TWA.
- Eliminar como desechos, siguiendo siempre las leyes locales.

DK TÆNDER AF SYNTETISK POLYMER TIL PROTESER

- Skal opbevares på et tørt, rent sted og ikke udsættes for sollys.
- Proteseunderlagene klæber bedst fast til polymeren, hvis man sliber tænderne og affædter med methylmetacrylmonomer før påmontering og efter voksfjerning.
- Informér patienten om anvendelse af de daglige hygiejneprotokoller og gør opmærksom på, at slid kun undgås ved ikke at børste for meget og undlade dypning i syreholdige alkaliske stoffer eller andre stærke midler.
- Dette produkt indeholder ikke farlige stoffer i henhold til direktiv 67/548/EØF og følgende.
- Overfladebehandlingen fremkalder støvpartikler, der betegnes som „ikke på anden vis klassificerbare”. Undgå indånding, anvend passende beskyttelsesmidler, TLV/TWA kan benyttes.
- Bortskaffelse som affald i overensstemmelse med lokal lovgivning.

NL TANDEN VAN SYNTHETISCHE POLYMEER VOOR GEBITSPROTHESEN

- Op een droge, schone en donkere plaats bewaren.
- Voor een optimale aanhechting van het polymeer aan de basis van de gebitsprothese, dient u de tanden voor de montage en na de verwijdering van de was te schuren en te ontvetten met een monomeer van methylmethacrylaat.
- Licht de patiënt goed voor over de dagelijkse reiniging. Niet overmatig borstelen om voortijdige slijtage te voorkomen. Niet onderdompelen in alkaliën, zuren of andere agressieve middelen.
- Dit product bevat geen gevaarlijke stoffen en is conform richtlijn 67/548/EEC en de daaropvolgende richtlijnen.
- Bij de afwerking komen stoffen vrij die gedefinieerd kunnen worden als „niet anders te classificeren”. Niet inhaleren en passende bescherming gebruiken. Hier zijn de TLV/TWA-normen van toepassing.
- Als afval afvoeren volgens de plaatselijk geldende wetten.

GR ΔΟΝΤΙΑ ΑΠΟ ΣΥΝΘΕΤΙΚΟ ΠΟΛΥΜΕΡΟΣ ΓΙΑ ΟΔΟΝΤΟΣΤΟΙΧΙΣ

- Αποθηκεύστε σε χώρο στεγνό, καθαρό και σκοτεινό.
- Για την εξασφάλιση της πρόσφυσης με το ακρυλικό, τρίψτε τα δόντια και απολυμάνετε με μονομερές μεθακρυλικού μεθυλενίου πριν το μοντλάρισμα και μετά την αποκόλληση.
- Συμβουλευτείτε τον ασθενή να υιοθετήσει τις αρχές της καθημερινής υγιεινής, να μην βουρτσίζει υπερβολικά την οδοντοστοιχία και να μην την βουτάει σε αλκάλια, άλλες διαβρωτικές ουσίες και οξέα.
- Το προϊόν αυτό δεν περιέχει ουσίες επικινδύνες σύμφωνα με την οδηγία 67/548/EEC.
- Τα τροχιζόμενα δόντια παράγουν σκόνης που προσδιορίστηκαν ως „όχι διαφορετικά ταξινομήσιμες”. Μην εισπνεύετε.
- Χρησιμοποιήστε κατάλληλη προστασία.
- Εφαρμόζονται οι κανόνες TLV/TWA.
- Καταστρέψτε τα υπολείμματα του προϊόντος σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

H SZINETIKUS POLYMER FOGAK MŰFOSOROK KÉSZÍTÉSÉHEZ

- Tárolása száraz, tiszta, fénytől védett helyen.
- Az alaplemhez való optimális kötés elérése érdekében a műfogak nyaki részét érdesítsük fel a beállítás előtt, és a viasz eltávolítása után szirtalanítsuk methyl metacrylat monomerrel.
- Instruáljuk a páciens-t a napi higiéniai teendők elvégzésére, hívjuk fel a figyelmét az esetleges túlzott mechanikai tisztítás káros abrasziós hatására, és óvjuk a műfogor savakkal, lugokkal, vagy más, az akrýlátokra káros anyagokkal való tisztításától.
- A 67/548/EEC direktíva, és annak későbbi revíziói szerint káros anyagot nem tartalmaz.
- A fogak csiszolása révén por keletkezik, mely „egyéb módon nem osztályozható” besorolás alá esik. Ne lélegezzük be. Használjunk megfelelő védőeszközt. Tartsuk be TLV/TWA értékeket.
- A keletkezett hulladék megsemmisítése a helyi jogszabályok szerint történjen.

D KUNSTSTOFFZÄHNE AUS METHACRYLAT FÜR PROTHETIK

- Trocken, sauber und lichtgeschützt lagern.
- Für eine bessere Verbindung mit dem Prothesenkunststoff sollten an den Zähnen Retensionen angebracht werden. Nach dem Entfernen des Waxes Zähne mit polymer entfetten.
- Hygienehinweise: Für die tägliche Hygiene sollten die Patienten darauf hingewiesen werden, daß ein übertriebener Gebrauch der Zahnbürste zu einem Abrieb führen kann. Ein Kontakt der Prothese mit alkalischen, säurehaltigen oder anderen aggressiven Substanzen ist zu vermeiden.
- Gemäß Vorschrift 67/548/EEC und der nachfolgenden Änderungen enthält das Produkt keine gefährlichen Substanzen.
- Bei der Feinbearbeitung entsteht Staub, welcher jedoch als „nicht besonders klassifizierbar” eingestuft wird. Trotzdem sollten geeignete Sicherheitsvorrichtungen benutzt werden. Verwendung von TLV/TWA. Staub nicht einatmen.
- Außerdem sind die regionalen Vorschriften zu beachten.

F DENTS EN POLYMERES SYNTHETIQUE POUR PROTHESES

- A conserver dans un endroit sec, propre et à l'abri de la lumière.
- Pour garantir l'adhésion de la résine de base, meuler les dents au collet avant montage et dégraisser à l'aide de monomère de méthylméthacrylate après élimination de la cire.
- Conseiller au patient d'adopter des règles d'hygiène quotidiennes, de ne pas brosser exagérément afin d'éviter l'usure due à l'abrasion et de ne pas plonger l'appareil dans des solutions alcalines, acides ou autres substance agressives pour les matériaux acryliques.
- Ce produit ne contient aucune substance dangereuse aux termes de la directive 67/548/EEC et révisions suivantes.
- L'opération de finition génère des poussières classifiées comme „non autrement classifiables”. Ne pas respirer, utiliser les protections appropriées; l'on applique TLV/TWA.
- Eliminer comme des déchets conformément à la législation locale.

I DENTI IN POLIMERO SINTETICO PER PROTESI DENTALI

- Conservare in luogo asciutto, pulito e protetto dalla luce.
- Per assicurare la migliore adesione al polimero per basi di protesi, abrasare i denti al colletto prima del montaggio e sgrassare con monomero di metil metacrilato dopo l'eliminazione della cera.
- Istruire il paziente ad adottare i protocolli quotidiani di igiene, a non spazzolare eccessivamente per evitare il consumo da abrasione e a non immergere in alcali, acidi o altre sostanze aggressive per materiali acrilici.
- Questo prodotto non contiene sostanze pericolose secondo la direttiva 67/548/EEC e successive revisioni.
- La finitura genera polveri classificate come „non altrimenti classificabili”. Non inalare; impiegare protezioni appropriate; si applicano TLV/TWA.
- Smaltire come rifiuti sempre seguendo le leggi locali.

FIN SYNTEETTISESTÄ POLYMEERISTÄ TEHDYT HAMPAAT HAMMASPROTEESEJA VARTEN

- Säilytettävä kuivassa, puhtaassa ja valolta suojatussa paikassa.
- Jotta proteesipohjat saataisiin kiinnittymään mahdollisimman hyvin polymeeriin, ennen asennusta ja vahon poiston jälkeen, hampaat tulee hioa ja rasva tulee poistaa metyylimetakrylaattimonomeerilla.
- Potilasta on opetettava suorittamaan oikein hampaiden päivittäinen puhdistusohjelma, sekä häntä on varoitettava harjaamasta hampaita liikaa niiden liiallisen kulumisen ehkäisemiseksi, sekä varoitettava uppottamasta hampaita emäksiseen aineeseen, happoon tai muihin vahingoittaviin aineisiin.
- Tämä tuote ei sisällä vaarallisia tai direktiivissä 67/548/EEC tai sitä seuraavissa direktiiveissä mainittuja vaarallisia aineita.
- Viimeistelykäsitelyssä syntyy „muuten luokittelemattomia” pölyaineita. Pölyaineita ei saa päästää hengityskanaviin, on käytettävä tarkoitukseen sopivia suojuksia sekä sovelletaan TLV/TWA.
- Tuotteiden aiheuttamiin jätteisiin sovelletaan paikallisia jättehuoltolakeja.

P DENTES DE POLÍMERO SINTÉTICO PARA PROTESES DENTÁRIAS

- Conservar em lugar enxuto, limpo e protegido contra a luz.
- A fim de garantir a máxima adesão ao polímero para bases de próteses, abrasar os dentes com monómero de metilmetacrilato, antes do montagem e depois da eliminação da cera.
- Instruir o paciente a adoptar os protocolos de higiene quotidianos e não escovar excessivamente para evitar o desgaste e não emergir em alcali, ácidos ou outras substâncias agressivas.
- Este produto não contém substâncias perigosas segundo a directiva 67/548/EEC e suas sucessivas revisões.
- A operação de acabamento provoca poeira de tipo „não classificáveis de outro modo”. Não inalar e usar protecções apropriadas, aplicam-se TLV/TWA.
- Eliminar como refugos de acordo com as leis locais em vigor.

Goldent

GOLDENT HUNGARY LTD.

H-2120 Dunakeszi, Alagi majori út 3.
Phone: +36 27 543 230, Fax: +36 27 543 231
E-mail: goldent@goldent.hu, www.goldent.hu

